





فقط برای احیا است

۰۰۰ این چهار کنفرانس بین قاره هاراه را برای  
طرح نقشه های دیگر هموار خواهد ساخت  
نقل از ترجمه تلفراف مبارک

# اخبار امری

(نشریه محفل روحانی ملی بهائیان ایران)

شماره دهم و پانزدهم شهرالسلطان - شهرالعلاء بهمن - اسفند ۱۳۳۰ ۱۰۸ - ۱۱

## فهرست مدرجات :

- |      |    |  |
|------|----|--|
| صفحه | ۲  | ۱ - مستخرجان ازالواح مبارکه راجع بانتخاب محافل روحانیه |
|      | ۵  | ۲ - تلفرافات مبارکه                                    |
|      | ۷  | ۳ - تواقیع منیعه                                       |
|      | ۱۰ | ۴ - شرح صعود جناب حسین افندی اقبال علیه رضوان الله     |
|      | ۱۱ | ۵ - اسامی حضرات ایادی امرالله بحروف لاتین              |
|      | ۱۲ | ۶ - اخبار امری خان ایران                               |
|      | ۱۷ | ۷ - قسمت چونان   |
|      | ۲۰ | ۸ - زائرین ارض اقدس                                    |
|      | ۲۰ | ۹ - متصاعدین الس الله                                  |
|      | ۲۰ | ۱۰ - مطالب متعدد                                       |

شرح دکسهای این شماره ; چند منظره از ساختمان  
ربيع البنیان بنای مقام مقدس اعلی

ازیانا نات مقد سه مبارکه مولای توانا ارواحنا لقدرته

الفدا راجع بانتخاب اعضاء محافل

مقد سه روحانیه محلیه

۱- درخصوص تجدید انتخابات سالیانه محافل مقد سه روحانی ازلوام ضروریه آنکه آنمحفل مقدس مرکزی درایام نوروز ورقه مخصوصه شد درین تمام یاران ونقاط امریه در صفحات ایران توزیع و انتشار دهد و انتظار عموم را بسطالب مذدرجه درنامه اینمبد بتاریخ ۲۷ شباط ۹۴ متوجه و منعطف سازه و تأکید شدیده نمایند وافراد محافل رامن دون استئنا ترغیب و تشجیع کند وندکرسو تعلیم دهد تا انشا الله بهمنه و قدرته و هدایته محافل روحانیه در شهر و قریه شد روحانیه سعید رضوان درنها یست جلوه و شکوه و ممتاز و کمال والفت و اتحاد انتخابات منویه را تجدید نمایند وس از انتخابات فوراً هر محفل خصوصی بواسطه منش خوش اسماء اعضا منتخبه مع هنوان کامل منش را نزد محفل مرکزی طهران ارسال دارند تا این محفل مقدس مرکزی جمیع اوقاق راجمع نموده سریعاً باعرض اقدس بنام این هدف ارسال دارند امیدوارم دراین امر لازم و مفید تا خیر بهیچوجه حاصل نمرد و دوستان واسطه مخابریت و مراحل اموریه درین شرق و غرب من دون واسطه مستقیماً کسانی پیغام ویلیق تا سوس شود واتساع یابد و منتظر کردد

حسب الامر مطاع مبارک قسمتی از توقيع منیع مون ۲۷ شباط سنه ۹۴ باضمام مستخرجات از سائر توابع منیعه زیب این اوقا میشود واعظم احباب الهی وامه رحمانی درکشور مقدس ایران که راجد شرائط انتخابند رجلاً و تسلیم میکنند بیانات مقدسه و مستورات مطاعه را بکمال دقت زیارت و در موقع انتخاب نفر اعضاء محفل روحانی محل خوش بروق آن محل نمایند

۲- یاران باید اعضا محفل خوشتر داشتمام امور نمایند کان خوش داشند و انسانی الهی محسوب نمایند هر حکم را محفل یاری میکنند پنل و جان اجزا نمایند و در تالیف قلوب ورفع اختلاف و تبیدل برودت و خمودت را باز جذاب و انتقال اعضا محفل را مساعده نام و معاونت قلپی نمایند باید محافل روحانی را بهر وسیله مادی و محتوی تقویت نمود و اهمیت کلیه داد چه که این محافل روحانی ایم اساس است و محور و مرکز و صایای مقد سه مبارکه تشکیل و ترتیب این محافل در شهر بلده و قریه شی و همچنین تأمین محسوب مرکزی در اقالیم هالم از مقدمات در اجرای وصایای حضرت عیدالبها است تا محافل خصوصی و مرکزی مکمل مرتبا قانوناً تشکیل نکرده و دائزشود تأسیس بیت عدل اعظم که مرجع کل امور و بیان قاطع الهی موسم قوانین را حکام غیر مخصوصه در کتاب است ممکن نه چه که انتخاب شنی صریح وصایای مقد سه باید بواسطه بیت عدلهای خصوصی نزد چنانچه میفرماید (یعنی در جمیع پلاک بیت عدل خصوصی تشکیل شود و آن بیوت عدل بیت عدل عمومی انتخاب نماید)

لهذا احباب الهی واما لرحمن هرقدر اساس این محافل را محکمتر نمایند واسباب پیشرفت وتقدیمش را بهتر فراهم آریه وصایای مقد سه سریعتر اجزا شود وتوابای مبارکه زودتر وکاملتر تحقق یابد ۰۰۰ محافل روحانی یاران در شرق و غرب هالم باید من دون استئنا هرسالی دریم اول عید سعید رضوان تجدید شود و انتخابات در آن یوم مبارک باید در نهایت ممتاز روحانیت شروع

شود واجرا گردد و اگر ممکن همان یوم نتیجه انتخابات معلم واصلان شود و اصول انتخاب از این قرار: چون یوم انتخاب رسد باید جمیع یاران متعدد متفقاً متوجه آلهه منقطعه هن دونه طالباد ایته مستحبینانم فضله بدل و جان اقدام بانتخاب نمایند و انتخاب اعضای محفل روحانی خویش را از - وظائف مقدسه مهمه وجود آنیه خود شمرند ابداً اهمال دراین امر نکنند و کناره نگیرند و دوری نجوبند منتبهین و منتبهین بهیچوجه دم از استحقاق نمایند بلکه درنهایت افتخار وجدیت و سرور ابدای راهی نمایند و عضویت محفل راقیول نمایند ولی اگر فرق الحقيقة عذری شرعی موجود و بهیچوجه ممکن نسے آنوقت ناچار اقدام ننمایند ۰۰۰ و یاران آن نفوس را که خالص الوبجه الله مستعد وقابل عضوست محفل روحانی دانند برورقه علیحده اسماء نفرایزاران رامن دون امضا بنگارند و مکتمم دارند و تسلیم محفل روحانی حالیه نمایند تایین اوراق جمع گردد و آن نه نفری که بیش از همه دارای امور است اسماء آنان اعلان شود و این نفوس اعضای محفل روحانی گردند ۰

واگرچنانچه درنقطه تن از نقاط امور امریه اتساع یافته وظایف را که درطن این نامه قبل از این شده یعنی امر تبلیغ و محالله امر الله و جهد در تعالیف قلوب و معاونت محتاجین و تشکیل مدارس و ترتیب محافل و مجالس یاران و مخابرہ با اطراف و ترویج امر مشرق الاذکار و تاسیس مجلات امریسه و طبع و نشر و ترجمه الواح ویشارات امریه و ما شاکلها محافل روحانی هر یک رامحول بلجده مخصوص و ز نمایید و آن لجه را خود انتخاب کند و عده اعضای هر لجه تن را هر قدر محفل صلاح داند خسود تعیین نماید و اعضای لجه هارا ازین تمام احبا در آن نقطه چه در داخل محفل وچه خارج از آن انتخاب نماید و تمام لجه ها هر یک افکار را در امر خود حصور نموده بوظیفه خود مشغول گردند و تمام لجه ها در ظل محفل روحانی و مستول و مطیع آن و گیفت انتخاب رامتداد هر لجه تن به هم گردد اما نیای محفل روحانی ولی چون محافل تجدید شود تمام لجه ها منحل گردد و محفل چندید لجه هاش مجدد انتخاب نماید ۰

۳- "امید وظید چنانست که چون در یوم اول عید سعید رضوان انتخابات محافل روحانی در تمام نقاط در شرق و غرب درنهایت روحانیت و متأثت و جلال و کمال تجدید گردد و احبا من دون استحقاق بدل و جان متعدد اقدام نمایند له نفر اعضای منتبه در درنقطه قبل از مبارکه شریعت بال جسم وظایف مقدسه خویش رجوع بكلمات الهیه نمایند و در زیر والواح مقدسه تحصی و تفسی نمایند و لوازم اصحاب شور و واجبات امنا الهی و وظایف اعضای بیوت عدل الهی را به نهایت دقت و توجیه و فراقست بال مکررا قرائت نموده اطلاع نام حاصل نمایند و هر یک آن ارام مقطعیه و تصایع مشققانه را بپاد آری و نکوشند تا هر یک را کاملاً مجوی نمایند

از جمله آنکه باید خود را خدم امین حقیق احبا الله شمرند و نظرها متوجه و حصر در منافع هم و مصالح امر الله نمایند نه ناظر با شخصی و متمسک بمقاصد و مآرب شرکیه گردند باید رای شود را در هر امری و در هر جلسه تن درنهایت صداقت و روشی و خیروخواهی و خصوص و خلوص ابداء و اظهار دارند و آنچه را بعد از مشورت کامل و مذاکره تمام رای اکثریت برآن قرار گرفت بدل و بیان پدیدون ادئم که در ورث و نجاش اجرا نمایند و لو آنکه راهی اکثریت مخالف واقع و عاری از صواب باشد چه کسی ایشتست حکم صریح حکم الهی چگونه تجاوز را در اراف از این امر منصوص باشند ۰

۴- "عم یاران چه در داخل وچه در خارج محفل باید محفل روحانی را ماید خود شمرند

نمایند والاتیجه هنچ و من است و من اکسل  
عظیمه تولید گردد و فتنه و فساد از دیار یابد  
و تا "بید الهن سلب گردد و هجوم دشمنان  
بیشتر شود و نوایای مبارکه تحقق نجس وید و  
نا" سیاست مهمه آئیه معوق و معطل ماند فرب  
زام امور را بدست کیرد و کوی سبقت پر باید و  
به تمثیت امور شرق پردازد اعلان امرالله نماید  
و بر جم استقلال آئین الهن رادر قطب آفران  
مرتفع سازد همچنانکه در قرون اولیه امر حضوت  
مسیح روؤسای کنیسه رومان و سونان امر حضرت  
را ازد است هموطنان حضرت لرفتند و مرکز است  
جامده را ازاورشیم و فلسطین که موطن اصلی  
حضرت بود انتقال پر میه دادند و پناه میبری  
مد نیت جدیدی بکمال آزادی و اقتدار و شجاعت  
وانتحار مشغول و موید گشتند فرمودند  
نا سیاست مهمه عظیمه با هرمه شی دیش است  
حیف است که یاران هنریز ایران بآنچه ما مول و  
مقصود و هرام این عبد است موفق نکردند

۶ - "اما راجع بمسئله انتخابات و تعیین  
نظر معتقد عليه برای جمع اوراق آرا" که همه  
ساله از طرف محفل مقدس روحانی مفیس و  
محمول به میباشد فرمودند هیئت نظر باید  
نفس زکیه مخلصه امینه مقداره باشد و کمال  
مواظیت را نمایند که انتخابات آزاد و سری و  
عمومی باشد از ساد و خدشه و دیسیسه واکسراه  
جلوکری نمایند و مانعت کنند"

۷ - "فرمودند تلفراون بتاریخ ۹ آبریل  
باين عنوان ارسال گفت :

"روحانی پارسیان طهران هفت و تقدیم  
جامعه پهانیان مشروط بانتخاب نفوس سلیمه  
مؤمنه فعاله است انتخاب محفل امیریست سری  
وازاد و عمومی دیسیسه مددم واستحقا وکیاره  
جوئی منع یارانرا فوراً متذکر دارید کل مسن  
دون استقنا" مشارکت نمایند"

و تقویت نمایند و ترویج اجراءاتش را کنند و  
همچنین اعضاى محفل روحانی باید خود را  
خالد صالح فهم احبا" دانند و مرجع صالح  
روحانیه یاران شوند و همچنین چون وقت  
تجدید انتخابات اعضاى محفل روحانی بیان  
آید باید دریک از فراد احبا" تصویت یعنی  
ابدای رای را زوظاً ثف مقدمه و جداگانه خویش  
شفر و یقدر امکان اتمال دراین امر ننماید و  
مستقل الرا"ی در نهایت توجه و خلوص و تجرد  
وفان از هر مارب نفسیه و مقاصد شخصیه نفوی  
را که خالصاً و جداگانه قابل این مقام که عضویت  
محفل مقدس روحانی است داند انتخاب نماید  
یاران طهران باید دراین امر سرمش ---  
جهانیان کردند .

زیبار زیبار رائحة منته احزاب و ملـل  
خارجیه بلاد غرب و شرق و عوائد و رسـم  
مخبره شان از قبیل آنتریک و پارتی بـازی و  
پرویگاند که حتی اسمش کریه است بجمع احبا"  
رسـم و در نفوس یاران ادنی اثری نمایـد و  
روحانیت را بکلی سلب نماید یاران باید بخلوص  
وصفا و حب و وفا و سانگ و خیرخواهی بنیان  
این مقاصد قویه را برآوردند له آنکه تقليـد  
نمایـد و تا"سـن کشند تا زاین عالم و افـکار و  
فراتـد بکلی بیزار و میرا نکوـند روح الهـی در  
جسم عالم بلکه در جمع احبا" آن تـائیـر و نـفـون  
کل رانـمـایـد "

۵ - "کل بدآنـدـکه انتخـاب در درجه اول و  
ثانـی سـرـی و آزاد است حتـی اطـلاـع زـنـ بـرـ  
کـیـفـیـت اـنـتـخـاب و رـاـی زـوـجـه جـاتـزـه و هـمـچـنـینـ  
ماـبـینـ اـفـرـادـ یـكـ خـانـوـادـهـ اـمـرـ اـنـتـخـابـ بـایـدـ  
مـکـنـمـ باـندـ اـبـدـ اـرـایـ و تـصـرـیـعـ اـمـ بـهـیـجـوـجـهـ  
جـاتـزـهـ وـالـبـتـهـ بـایـدـ اـزـ سـائـنـ وـمـفـاسـدـ وـمـکـارـهـ  
سـیـاسـیـوـنـ اـجـتـذـبـ نـمـایـنـدـ وـبـاتـوجـهـنـ تـامـ وـ  
بـیـشـیـ خـالـصـ وـروحـیـ آـزـادـ وـرـقـلـهـ فـارـغـ اـقـدامـ

## تلفرافات مبارکه

۱- تلگراف منیع مبارک بافتخار چهارمین  
کفرانس تبلیغی اروپا که از ۳۱ ماه اوت تا ۱۰  
سپتامبر ۱۹۵۱ در آمستردام انتقاد یافت .  
از انتقاد کفرانس تاریخن تبلیغی اروپا  
در خاک هلند که بمنزله حلقه ارتباط دیگری در  
سلسله انجمنهای سالیانه نمایندگان ده کشور  
جزء نقشه اروپا بشمار میروند و پیروان امر حضرت  
بها الله در شرق و غرب عالم نیز در آن شرکت  
نموده اند نهایت مسرت حاصل . از خدمات  
با همه موقوفه باران و همت و فد اکاری آنان و درجه  
رشد و بلوغ آن جامعه های غیرکه همواره در تکامل  
بوده و از ملل مختلفه تشکیل گردیده و فی الحقیقہ  
شعرا اولیه اجرای نقشه تبلیغی حضرت  
عبدالله در قاره اروپا بشمار میروند قلب در  
انشواح و روح در اهتزاز است .  
شرکت باران نازه تصدیق هلندی و دانمارکی  
و بریتانی در مشروطات که از طرف جامعه های  
بهائی هند و کانادا و انگلیس درآمد و نزی و  
گرین لند وقاره افریقا آغاز گردیده موجب نهایت  
مسرت وابتهاج است این مشارکت مقدمه  
اقداماتی است که نمایندگان منتخب جامعه  
های چدید اروپا در حقیقیه کشورهای آن قاره و  
حتی ممالک خارج از حد و داروپا منظماً مرتب  
با آن مبادرت خواهند نمود  
در این سالهای آخر نقشه هفت ساله دوم  
سزاوار چنانست که مرا کرامریه بنحو قابل توجهی  
در هر یک از مالک جزو نقشه از دیار یابد و  
اساس محافل روحانیه مستمرا مستحکم شود و  
تعداد حامیان ثابت قدم امرالله سریعاً  
افزایش یابد و احبابی الهی بیش از بیش با  
محروم کامل بوطاش خطیره خوش متوجه کشته

امر بد وارد اه صریح هیکل مبارک آنست که  
البته البته نص این تلگراف رامن دون ناخیر  
بین باران انتشار دهد ناکل برفرض  
و بعد این خوش مطلع واگاه کردند " انتهی  
۸ - لیاقت افراط ( ترجمه )

اصولاً تجدید انتخاب کلیه اعضای محفل وسا  
عده تن از آنان مانع ندارد مشروط برآنکه  
اعضای منتخبه کاملاً واجد شرایط لازمه  
پرای این مقام بوده باشند . شرط اصلی  
لیاقت وقابلیت اشخاص است . انتخاب نفوس  
جدیده ویانفس تجدید انتخابات هر دو از  
امور فرعیه محسوب میگردد .

تغییر و تبدیل اعضای محفل تا درجه تن مطلوب  
است که بشرایط وصفات که از برای ضمیمه  
محفل لازم است لطمه وارد نسازد . بمجموع  
اینکه انتخابات محفل پایان یافت نتیجه آراء  
باید از روی خلوص ایمان ویدون چون و جدا از  
طرف قاطبه احباً مورد قبول واقع شود نه بهجهت  
آنکه این انتخابات صرف انتخاب نداش حقیقت  
ویا زنه حضرت بها الله است بلکه از برای  
این مقصد اعزامی که وحدت ویگانگی درین  
جامعه محفوظ و برقرار ماند "

\* \* \*

محفل روحانی ملن بهائیان ایران بمناسبت  
حلول عید سعید نوروز تبریکات بهائیان  
خوشنام حضور محترم عموم باران عزیز کشوار  
مقدس ایران ندیم واستان قدس مولای  
عظیم و علیم ارواحناقدرته الددا" مستلزم  
مینماید که در سال جدید همکن بیش از بیش  
بخدمت فتبه مقدسه الهیه مؤید و موفق  
گردید .

\* \* \*

MESSAGE FROM THE GUARDIAN TO THE FOURTH EUROPEAN TEACHING

CONFERENCE

AMSTERDAM, HOLLAND, AUGUST 31, to SEPTEMBER 10. 1951

Acclaim joyous occasion (of the) convocation on Dutch soil (of the) historic European Teaching Conference, constituting yet another link (in the) chain (of) annual gatherings (of the) representatives (and) followers (of the) Faith (of) Baha'u'llah (in the) ten European goal countires as well as (in) Baha'i communities (of the) Eastern (and) Western hemispheres stop

Heart dilated, spirit uplifted (by the) contemplation (of the) range (and) quality (of the) services rendered; (by the) spirit demonstrated, (by the) degree (of) maturity attained (in the) diversified budding, viril communities rightly regarded (as the) first fruits (of the) operation (of) 'Abdu'l-Baha's Divine Plan (on the) European continent stop

Welcome with feeling (of) particular gratification (the) participation (of the) newly enrolled Dutch, Danish (and Portuguese believers (in the) enterprises initiated (by the) Indian, Canadian, British, Baha'i communities (in) Indonesia, Greenland (and) African continent, presaging undertakings destined (to) be systematically launched (by the) elected representatives (of the) newly emerged European communities throughout (the) remaining countires (of) Europe and possibly, beyond its confines, stop

(The) concluding years (of the) second seven year plan must witness with in each (and) every goal country, notable multiplication (of) centers, steady consolidation (of the) Assemblies, rapid increase (in the) number (of the) avowed supporters (of the) Faith, (a) clearer vision (of the) strenuous tasks ahead, deeper awareness (of) their significance, (a) firmer resolve (toward) their prosecution (and a) greater dedication (to) their purpose stop

Signal, wholly unexpected, manifold achievements, illuminating (the) annals (of the) first five years (of the) operation (of the) second seven year plan embolden me (to) confidently anticipate, upon (the) termination (of the) brief span (of the) remaining two years, (the) gradual formation (of) regional National Assemblies (as) prelude (to the) emergence (of a) separate National Assembly (on) each goal country as well as (the) launching (of) organized campaigns, in collaboration (with the) parent community (of the) great republic of the West (in) conjunction (with the) long standing, pre-eminent national community laboring (in the) heart (of the) European continent, aiming (at the) spiritual conquest (of the) remaining sovereign states (of) Europe and, God willing, reaching beyond its borders as far as (the) heart (of the) Aziatic continent, stop

Interval separating us (from the) inauguration (of) yet another stage (in the) unfoldment (of the) Divine Plan (as) swiftly diminishing, stop

(The) perils confronting (the) sorely tried continent (are) steadily mounting, stop

(The) auspiciously inaugurated, mysteriously unfolding, highly promising widely ramified crusade, embracing well nigh (a) score of dependencies (on the) African continent presenting (to the) privileged prosecutors (of the) Divine Plan (in the) European field (a) challenge at once severe, soul-stirring (and) inescapable, stop

(The) future edifice (of the) Universal House of Justice, depending for its stability on (the) sustaining strength (of the) pillars erected (in the) diversified communities (of the) East (and) West, destined (to) derive added power through (the) emergence (of the) three National Assemblies (on the) American continents awaits (the) rise (of the) establishment (of) similar institutions (on the) European mainland, each depending directly (on the) efforts now consciously exerted by (the) champion builders (of the) Administrative Order (of the) Faith (of) Baha'u'llah (on the) European continent,  
stop

May (the) Conference be aided through (the) outpouring grace (of the) Author (of the) Revelation (to) hasten through (the) deliberations (and) consecration (of its) attendants, so blissful (a) consummation, (to) lend unprecedented impetus (to the) present evolution (of the) Administrative Order and (to) accelerate (the) progress leading (to the) furute emergence (of the) World Order of Baha'u'llah.

Shoghi

در مستقبل ایام که استقرار راستحکام آن ممکن بر محافل ملیه است واین محافل بمنزله اعده قوی الارکان آن در جوامع مختلفه شرق و غرب بشمار خواهد رفت و باتاً سیس سه محفل ملی دین در امریکای شمالی و مرکزی و چندیون برقوت آن خواهد افزود محتاج تشکیل محافل ملیه دیگری در ممالک اروپا خواهد بود تحقق هریک از این مشروعات مستقیماً متوجه به مسلکی و مجهود آن است که اکنون بایان دلیر نظام اداری امر حضرت بهاءالله در قاره اروپا مبدول نیدارند امید است که این کنفرانس بسنایات موقوفه شارع امرالمیه مؤید کرده که تابوسیله مشاورات و هم عالیه شرکت کنندگان در تحقیق این مشروع مقدس و پیشرفت کنونی نظام اداری امرالله بوضیع بن سابقه کم شود و مجریان اموری را که مثجر به تاً سیس نظام جهان آرای حضرت بهاءالله در مستقبل ایام خواهد شد تسریع نمایند امضای مبارک شوقي

\* \* \*

۲- ترجمه تلکراف منیع مبارک مون سوم دسامبر ۱۹۵۱ با فتحار محفل روحانی ملیس به ایان امریک :

"بآن محفل ولجه تبلیغی اروپا و محافل روحانیه ملیه انگلستان و هندوستان یعنی تندیل دهندگان چهار کنفرانس بین الملل آئنده توصیه میشود که هریک نرجوزه مربوطه خود فهرست دقیق از کشورهای مستقل واقالیم تابعه قاره های امریکا و اروپا و آفریقا و آسیا و استرالیا و همچنین از جزایر عمدۀ اقیانوس اطلس و اقیانوس کبیر و اقیانوس هند و دریای مدیترانه و دریای شمال که هنوز ندادی امرالله در آنجا مرتفع شده تهیه و با پست هوانی بارض اقدس ارسال نماید این موضوع حائز کمال اهمیت و منزله تمدید است

با همیت عظیم آن وظایف پس برند و با عزم راسخ و همت و فداکاری بیشتری برای حصول این مقاصد سعی و کوشش نمایند موقیتهای با هرمه عدیده غیر منتظره تیکه نسبی باران گشته وصفحات تاریخ پنجسال اول نقشه هفت ساله دوم رامزین و منور ساخته مرا فلباً امیدوار من سازد که پس از انقضای مدت کوتاه دو سالی که با اختتام نقشه باقی مانده است تدریجاً محافل ملیه ناحیه تن تشکیل کرد و این محافل مبشر تشکیل محافل ملیه بجد اکنه در هریک از آن کشورجذب نقشه شود و مقدمه تن برای اقدامات منظم تبلیغی فراهم کرد که با معاضیدت جامعه احبابی امریک و اقدم واعظ جامعه ملی که در قلب قاره اروپا مشغول خدمت است بفتح روحانی بقیه ممالک مستقله اروپا و بعون الله تعالی بفتح سائر ممالک خارج از قاره اروپا موفق نمود و داتره فعالیت خود را بقلب قاره آسیا توسعه دهد

مدتن که بالغ از مرحله دیگر در اجرای فرمان تبلیغی حضرت عبدالبهاء باقی مانده سریعاً روپردازی است . قاره مستصلیه اروپا اکنون مواجه با مشاطرات است که آنها غایناً روپردازید است . معاہدات عظیمه تن که بیمعنت و مبارکی آغاز کردیده وبحوی حیرت انگلیز رویه پیشرفت رنراق است و آنیه در خشائی را نوید میدهد و قریب بیست افليم از اقالیم مستعمراتی را در قاره افریقا درظل خود درآورده برای مجریان برگزیده فرمان حضرت عبدالبهاء درین دان خدامات امریکه اروپا وظیفه و مستولیتی را بیجاد مینماید که پس دشوار و حتمی الاجرا و درین حال باعث انتعاش روح است ارتفاع بنیان رفیع بیت عدل اعظم الہی

3-12-1951

CABLE FROM THE GUARDIAN

Urge your Assembly, European Teaching Committee, British, (and) Indian National Spiritual Assemblies, Convenors (of) four forthcoming international conferences, (to) airmail Holy Land carefully prepared list, each within own sphere, (of the) sovereign States, dependencies, (of) American, European, African, Asiatic (and) Australian continents, still unopened (to) Faith, as well as chief islands (of) Atlantic, Pacific (and) Indian Oceans, Mediterranean (and) North Sea. Highly important. Regarded (as) essential preliminary (to) contemplated inauguration (of) series (of) plans East, West involving cooperation eleven National Assemblies all continents, chief islands (of) globe (during) course decade separating Second from Third Most Great Jubilee. Herculean, epochal, global crusade galvanizing entire Baha'i World unto action unprecedented (in) Baha'i annals, itself preparatory (to) process consolidation structure (of) Administrative Order, establishment local, National Assemblies (in) newly opened sovereign States, dependencies (and) islands (of) entire planet (in) course (of) succeeding epochs (in) evolution (of) Divine Plan.

(Signed) Shoghi

Cablegram received December 3, 1951

طرحهای احزاب و فرق مختلف سیاسی برحدار  
باشد و چنانچه احیاناً چنین مذاکراتی بیان  
آید که رامقصود شده باز نیتوی طرف داردی  
نمایند و در هیچ نقشه سیاسی شرکت نکنند و  
متسلک بهیچ مردمی که منافی مصالح عالیه و  
حدود و تکانگی نوع بشراست نکردند زیرا  
وظیفه اصلیه آنان فی الحقیقت ترویج و تحکیم  
اساس وحدت است.  
زنهار از اینکه بهایان خود را آلت دست  
سیاسیون بنویسند و جدان قرار دهند و با دردام  
حیل و دساتی آنان کفرنار شوند. طرز سلوک  
ورفتار آنان باید طوری باشد که احدی نتواند  
بهیچوجه نسبت تقلب و ارتضا و تزویر بایان  
داده و اقدامات آنها نهندید آمیز تلقی کند  
بهایان باید شخصاً و در صورت لزم پاکیز  
امنیت محاذل سعی و کوشش نمایند مشاغل و  
امور دیپلماتیک و سیاسی را از مردمی که بعرف  
جهنمه اداری دانند و تابع تحولات سیاسی و  
فعالیت احزاب آن کشور نمی باشند تمیز زو  
تشخیص دهند و اراده خلل ناپذیر خود را برای  
استقامت و پاداری در سبیل امر حضرت بهای الله  
بکاربرد و خود را زکر فاریها و مشکلاتی که  
همواره ملانم با اعمال و مقاصد سیاسیون است بر  
کار دارند تا برای سیاست اینها که مظہر  
اراده لایتھیور رب جلیل است امنیت لائق و  
شایسته نکردند.

\* \* \*

۲- ترجمه توقيع منیع مبارک مون ۱۵  
سپتامبر سنه ۱۹۵۱ خطاب بجناب بیان علیه  
بهای الله الاعظم :

"برا در عزیز بیانی"

عریضه شما مون ۸ آگوست بساحت مولای محبوب  
حضرت ولی امر الله واصل نکردید دستور  
فرمودند که از قبل ایشان این چواب ساز در نهاد

اساسیه برای آغازیک سلسله نقشه هایی در  
شرق و غرب عالم میباشد که باید در فاصله ذه  
سال بین جشن اعظم دم و سیم در یعنی  
قدیمات و جزائر مهیم عالم بهم بازده محفل  
روحانی ملی انجام پذیرد این مهم و داده  
عظیم و تاریخ و عمومی که سراسر عالم بیهائی را  
در قیام با قدامی سبقه در تاریخ امراض  
مقحد و مرتبه می سازد خود در طی مراحل  
سنایله اجرای فرمان نبلیضی حضرت عبد البهی  
مقدمه تحکیم مبانی نظم اداری و تا سیم  
محاذل محلی و ملی در کشورهای مستقل واقعی  
ذابحه وکلیه جزایر عالم است که تابحال بنیور  
امر روش نکشته است

اضای مبارک شوق

*Translation of Pages ۱۵-۱۶-۱۷ of Golden  
Age of the Cause of Bahá'u'lláh in the  
Bahá'í Administration*

۱- ترجمه واستخراج از توقيع منیع مبارک  
مون ۲۱ مان سنه ۱۹۳۲ که اصل انگلیزی آن  
تحت عنوان "عظمت هیبی امر حضرت بهای الله"  
صادر شده است :

(نقل از کتاب عالم بیهائی جلد دهم)  
"دراین حین که امر الله مراحل تکامل را  
طی می نماید وظیفه خود میدانم که نظر عموم  
یاران شرق و غرب را متوجه اهمیت این دستور  
کل نمایم که پیریاران امر حضرت بهای الله نباید  
بهیچوجه د راموری که بمذاخله مستقیم و باقیر  
مستقیم در سیاست دولت تعبیر کرد د مشارکت  
نیابند خواه این مشارکت انفرادی باند یا  
بوسیله محاذل محلیه و ملیه  
بهایان باید قول و فعلاً از مذاخله در آراء و  
تفاوت سیاسی دولت متبعه خوش خود داری  
نموده و از مشارکت در سیاست حکومت و مرام و

دیکل مبارک مانع برای اقامت نما در امریکا  
که در آن مستقر نموده و در خدمات امریکا  
اپراز فعالیت من کنید نمی پینند  
بهرحال آنچه را که آنای ویدن بشناس  
اظهار کرده اند کاملاً صحیح است چه بگذر  
برخلاف میل و رضای مبارک است که احبابی  
ایران مخصوصاً جوانان وطن خود را ترک  
گفته و سرمالک قرب اقامت جویند در نظر  
حضرت ولی امرالله ایران نه تنها احتیاج مبرم  
بجوانان بهائی و احبابی فعال و متجدد برای  
انتشار امرالله دارد بلکه محتاج به مختصین  
فن و ادب و فنون دیگری است که آن مصادب  
حاجمه را بخصوص در شهرهای کوچک و قصبات  
تحفیف نمایند و بسیار باعث تاسف و ناسر  
خاطر مبارک است که جوانان تحصیل کرده  
بهائی بجای اینکه خدماتی که بینها بابت  
مورد نیاز هموطنانشان است طالب زندگانی  
راحت تری من باشند و این نفوس که  
اند و احفاد روحانی و اکثر اولاد جسمانی  
قد ایمان و شهدای امریک طرزسلوک و رفتار  
شان شباهتی با سوابق مشخص نفوس مقدسه  
در را تل ظهور ندارد و حضرت پهبا الله برای  
ایران مستقبل مجلل و با شکوش را تویداده اند  
اما این بشارات موقعن تحقق من یابد که احبابی  
ایران در خدمات سرمتشق ایرین  
گردند.

حضرت ولی امرالله مرغوب شمارا در  
خدمات تبلیغی همراه طالب و توصیه می  
فرمایند که با احبابی ایران در تماش بوده و  
آنائرا در مکاتب خود باین نکات متذکرسازید  
با تحيات ابداع این - و زیانی  
پخته مبارک؛  
امیدچنانکه محبوب عالمیان مسافر نما را  
در سبیل خدمت با امرالله مشمول هنایت وحدت ایت

فرمایند

شوقی

۳۰ نومبر سنه ۱۹۵۱ که با فخر محفل مقدس  
روحانی ملی بهائیان امریکا صادر شده است :  
”راجح بصدمین سال سنه نسخ حضرت ولی  
امرالله مایلند که آن محفل مرائب ذیل را با طلاع  
محفل روحانی ملی ایران و سایر محافل ملیه  
برسانید .  
سنه نسخ اشاره به سنه ۱۲۶۹ هجری است  
و این اصطلاح در آثار حضرت اعلی در موادی که  
بطهور حضرت پهبا الله بشارت میدهند دیده  
میشود برای اینکه احبابی اهلین بمعنی ای  
حقیق آن پی برند ویدند این سال تا پیش  
اندازه در نظر مبارک حضرت اعلی حائز اهمیت  
بوده است باید بقسمی از کتاب ”کاد پاس زیارتی“  
که مربوط بسنه نسخ است مراجعه نمایند . در  
همین کتاب حضرت ولی امرالله بیان فرموده اند  
که اظهار امر حضرت پهبا الله تدریجاً واقع  
گشته واولین تجلی وحی هنگام است که جمال  
مبارک در میاه چال طهران مسجون بودند و  
ماه پس از مسجونیت در آن زیدان تاریک سنه  
تسع شروع میشود تاریخ دقیق نزول وحی در  
اولین بار معلوم نیست و حضرت اعلی و حضرت  
پهبا الله نیز هیچیک خصوصاً در آثار خود  
تصویر باین تاریخ نمی فرمایند و بهمین لحاظ  
است که ماتمام سنه نسخ رامن البد والی الششم  
سال مبارک و مقدس من شمارم ویرایق آثار  
حضرت اعلی برای تمام سنه نسخ که بدایت آن  
ماه اکتبر سال ۱۸۵۲ است اهمیت مخصوصی  
قاتلیم . مقصود آن است که جشن صدمین سال  
سنه نسخ از اکتبر ۱۹۵۲ تا اکتبر ۱۹۵۳ امتداد  
خواهد داشت وکیله احتمالات و حشتماً باید

باید در اوقات تشکیل انجمن احتفالات عمومیه تن نیز بكمال اتفاق و ترتیب اتفاق یابید و این فومن مهمه که بآمال واصل بهای موانعند دعوت گردند تا در این احتفالات ایراد نظر کنند

از مشخصات آن سنه مبارکه این است که در طو آن چهار کنفرانس تبلیغی بین ثاره ها تشکیل خواهد شد تا از طرفی صدمین سال اظهار امر خفی حضرت بها<sup>الله</sup> تجلیل نردد و از طرف دیگرسی از تبادل آرا و شورتدا بیری برای ترویج و انتشار احواله در سراسر کره ارض مخصوصا چند کشور مستقل و اقالیم تابعه دیدگری که نیز نهادی امر الله در آنها مرتفع نشده است اتخاذ نردد

این چهار کنفرانس بین قاره ها راه را برای طرح نقشه های دیگر هموار خواهد ساخت . اجرای این نقشه ها که با اشتراک مسافری و معاشریت محافل روحانیه ملیه مختلفه بموضع عمل گذاشته خواهد شد ازده سال تبعاً از نخواهد کرد و بایان آن مصادف با صدمین سال اظهار امراض حضرت بها<sup>الله</sup> در سال ۱۹۶۳ و مقارن با تمام مرحله اولی اجرای فرمان تبلیغی حضرت عهد البهای است که در سال ۱۹۲۷ بوسیله نقشه اول هفت ساله احباب امریک شروع شده بود ”

\* \*

نبصره - از لجه ملی ترجمه آثار امریق تقادی شده که بیانات مقدسه مبارکه را از لوح منیع رفع "گن پاس زیای" ترجمه و با مصحف ارسال فرمایند تا زیب اوراق شماره بعد شود \*

\* \*

خلال این دو تاریخ برباگرد نظر باینکه ایام رضوان مرتبط با ظهار امر علوی جمال مبارک است آن ایام اهم احیان در آن سال مبارک محسوب خواهد شد و باید مجلتلترین - جشنها و احتفالات در آن اوقات متعقد گردد و مین مرحله اظهار امر هنگام است که حضرت بها<sup>الله</sup> امرالله را با صحاب خویش در خدای اعلان فرمودند و این مرحله از اهم مراحل محسوب نزیرا از لسان قدم به "عید اعظم" موسوم نشته و جشن صدمین سال آن در رضوان ۱۹۶۳ گرفته خواهد شد این جشن بزرگترین جشنها و سومین جشن است که نظیر آن اول بمناسبت صدمین سال اظهار امر حضرت اهل تشکیل کردید و جشن دوم آن در سال ۱۹۵۲-۱۹۵۳ در سراسر قلم بربا خواهد شد .

سومین مرحله اظهار امر هنگام است که حضرت بها<sup>الله</sup> از درجه الواحی خطاب به لین و رو سای آهیان صادر و امرالله را با اذان ابلاغ فرمودند فی الحقيقة مرحله اولی شنی و ثانی علن با صحاب و شاپرک همین بیونه است . در مرحله اولی نهادی اینها از طرف خداوند با خضرت رسید و در قلب مردانه حضرت مکنون بود مرحله ثانی اظهار امر علوی با صحاب بود و مرحله سوم خطاب عمومی به جمهور امرا و علماء و رو سای اذیان

جشنها ، سنه تسعین ایزویزیون نظیر جشنها صدمین سال اظهار امر حضرت اهل بعمل آید و برای این منظور برسیله را دیو و سیرا اعلان شد و چون اجنبیها شو روحانی که علوی شود و چون اجنبیها شو روحانی که در آن سال مبارک در سراسر شرق و غرب عالم تشکیل میشود مصادف با ایام رضوان یعنی اظهار اسراعیلی جمال مبارک است باید بهترین استفاده اینها برای تجلیل این جشنها بعمل آید .

گشته است .

همانطور که ط مکتب متحده الممال جد اگاه از محافل روحانیه مراکز سمت های امریه تقاضی شده مجدداً از عزم محافل مقدسه روحانیه متمن است حسب الامر مطاع مقدس محاکم تذکر شایسته بیان آن خالد بر این نهاده هشتبه مقدسه تشکیل داده و در آن مجالس روحانی بذکر اوصاف و نعمت این نفس ثفیس روحانی مشغول و ما لوف گردید طویل له و حسن مآب .

جناب دندر لطف الله حکیم فندیه بها الله شرحی راجع بصعود جناب اقبال هلیه رضوان الله و بهائیه از ارض اقدس مرقم داشته اند که خلاصه آن بقرار ذیل است :

” جناب اقبال درین اواخر کاهی مختصر کالت پیدا می کردند ولی با وصف این حال خیلی قوی و مسلم بودند چند شب قبل از صعود شان ضح فوچ العاده نی باشان دست داد ( من همواره با محظی ایه ما ” نوس و ما لوف بودم زیرا طاق ایشان واطلاق من رو بروی هم واقع شده بودند ) حضرت حرم روحیه خانم بعیادت ایشان تشریف آورده و فررا طبیب ببالین ایشان احضار شد و دواهای ازم تجویز کردید هیکل اطهر مبارک نیز تقریباً هر شب بمقابلات ایشان تشریف می آوردند و فی الحقیقت علاقه مخصوصی بجناب اقبال داشتند حضرت حرم هم همه روزه پنده دین پاری بعیادت ایشان می آمدند .

روزی کشته ۲۷ زانویه حال جناب اقبال نسبت خیلی خوب بود . افت ۷ بعد از ظهر شخصی سبق من آمد و من ساعت ۷/۵ نیز ایشان رفتم دیدم ضفتشان زیاد شده ولی خیلی بشاش و خون دستند و یا من بطور واضح صحبت میداشتند و بیکفند که چند روز دیگر حالم خوب می شود میرم سلمانی بصورت ۱۱ صفحه مکمل

صعود جناب حسین افسدی  
اقبال علیه رضوان الله و بهائیه

ترجمه تلفراف منیع مبارک ۲۸ زانویه سن  
۲۱۹۵ که با فتخار این محقق از آستان مقصد من اداره کردیده است :

حسین اقبال مدافع غیور و برازنده عهد و میثاق حضرت بها الله و حضرت عبد البهی  
بملکوت ایهی صعود نمود . خدمات متباریه اش هر کفر فراموش نشود محافل تذکر تشکیل داده و منسویین رامطلع سازد

امضای مبارک شوقی ”

جناب حسین اقبال علیه رضوان الله و غفرانه فرزند ارجمند جناب محمد مصطفی بخدادی سلیل جلیل فالم تحریر جناب شیخ محمد شبل مستند که نام نامن پدر وجد بزرگوار ایشان در تاریخ این امر مبارک بعظمت و انتخار مذکور مثبت است و حضرت مولی الوری عبد البهی ” جل ذکره و ثنایه ترجمه میات آقامحمد مصطفی بخدادی والد مابدجنب حسین اقبال علیه رضوان الله و بهائیه رادر کتاب مستطاب ” تذکرة الوفا ” صفحه ۲۰ پرسته تحریر درآورده و ذکر ایشان را مخلد و مؤبد ساخته اند

این نفس محترم بساحت قدس جمال قدم جل شاهنه الاعظم تشرف حاصل نموده ویزیارت روی ذلجمی مراکز میثاق نیرآفاق نائل شده و سالیان دراز بخدمت آستان مقصد حضرت قبین ممتاز مولای بنده نواز اراحتان رته الفدیه موقع موید و تساپایان زندگانی برضای مبارک مفتخر و سرافرازیویه و خاتمه حیاتش فاتحه الطاف و اعطاف الهی شده و درینهاست ثبوت درین و تسلیم و رضا بملکوت ایهی عزیز نموده و بهائیین عنایت و مرحمتی مخصوص و ممتاز

اهل روی مزار ایشان گذارده شود و از قبل  
هیکل مبارک مناجاتی تلاوت کرده روز بعد که  
یعنی بعثت مبارک حضرت رب اعلیٰ جل ذکره  
الاعلیٰ و تولد مرکز میتاق جمال ابھی بود نسب  
پس از زیارت مقام مقدس اعلیٰ مقام مبارک  
حضرت عبد البهای در حالیکه جمیع از زائرین  
منجمله آقای عزیزالله پناهن در حضور مبارک  
مشوف بودند بمن فرمودند که فرد اگلها را روی  
عتبه مقدسه حضرت اعلیٰ و ضریح مبارک حضرت  
عبد البهای را جمع کنم و بهمراهی جناب پناهن  
بگلستان جاوید رفته از طرف قرین الشرف مبارک  
روی قبر جناب اقبال قرار دهم امر مبارک  
اطاعت شد و مناجاتها تلاوت کردید لیکن معلم  
است که ما در آنوقت چه حالتی داشتیم ۰ ۰ ۰

این محفل بنمام بازماندگان آن نفس نفیس  
و شخص شخیص نامه تعزیت آمیز تقدیم داشته  
و حال نیز مجدداً مراتب تسلیت خوشنوا حضور  
محترمانشان تقدیم نیداده اند لیکن بعد از ایشان  
همه عنایت و مکرمت مولای عزیز ارواحنا لعواطفه  
الفاده واقعاً میدانی برای جولان قلم وینسان  
این محفل درین مقام باقی نیست ۰

این است نتیجه رحمات و خدمات نفس  
ملحنه در سبیل آئین حضرت رب البریه وایسن  
است تاج افتخار ابدی که برق خادمین امر  
الهی گذارده میشود  
علیه رضوان الله و بهائه و علیه رحمة الله  
و غفرانه ۰

\* \* \*

اسما حضرات ایادی امرالله  
علیهم بہا "الله الا بهی"

ساعتمد کشت من از ایشان خواهش کردم قدری  
تیر میل نماینده با گمک من نشستند ویک فوج  
تیر میل کرده دراز کشیدند ویامن مشغول  
صعیبت بودند و خیلی پشاش و هندان بودند  
یک ربع به ۹ مانده بخته شروع بگفتند یا بهمایسا  
بهما کرده و چهارین بار اسم اعظم را تکرار نموده  
بیرون فرمودند ۰ ابتدا حضرت حرم وحدت از  
نیمساعت هیکل اطهر تشریف فرمادند و از  
جهود جناب اقبال بسیار اظهار نا ۰ ۰ ۰  
فرمودند و در ضمن بیانات مبارکه فرمودند که  
جناب اقبال در ایام حیاتشان خیلی مخلص  
و نیز در وفا بودند و در ایام حیات نیز  
پیش از حاتمه موفق شدند همان شباهه وسائل  
نفس و کفن فراهم شد و من با یکی از دوستان  
ایشانرا غسل دادیم و با پارچه ابریشمی که  
حضرت حرم عایت فرموده بودند پیشیدیم ۰

هیکل مبارک محل مرقد ایشانرا در جوار مزار  
حضرت حاج میرزا حیدر علی اعلیٰ الله مقامه  
معین فرمودند فردای آن شب ساعت سه و نیم  
بعد از ظهر جسد را در صندوق بسیار خوب  
گذارده و به بیت مبارک آورده و در طلار بیت  
مارک روی میز کذا شه شد و احباب مشغول  
تلات آیات بودند که هیکل مبارک نیز تشریف  
آورده جالس شدند رسیقات فرمودند که من  
هم رایا داشت کرده ام بعد هیکل مبارک  
پرخاستند و نزدیک جسد تشریف آورده یک  
شیشه عطر از چیب مبارک بیرون آورده روی سرو  
سینه و صورت جناب اقبال پا نمیشدند ۰ با  
حضور مبارک صلوٰة تلاوت شد بعد احباب  
صد وق را بلند کردند و هیکل اطهر نیز یک  
گوشه آنرا گرفتند بعد احباب جنائزه را بیرون  
آوردند و هیکل مبارک هم تالم در مشایعت  
فرمودند وقتی جنائزه بگلستان جاوید حمل شد  
هیکل اطهرین امر فرمودند از کلها مقام

## اخبار امری خانج ایران

### اول - اخبار امری آلمان

الف - استخراج از مرقومه جناب سیرووس عادتی  
علیه بہا<sup>الله</sup>

بنا بتصویبه لجه محمد لیسن بهائی ایرانی  
مقیم آلمان که اخیراً به پیشنهاد همیمن  
دانشجویان و از طرف محقق مقدس روحانی ملی  
دراین سامان تشکیل شده قرار بود کنفرانسی  
در دانشگاه کارلزو ۰ هه بريا شود ۰

مقدمه با اولیای دانشگاه برای گرفتن سالنی  
مناسب را در مذاکره شد یم این مذاکرات اداری  
کافی چنین تبلیغی میدرفت بالآخره یکی از سالن  
های دانشگاه که واجد تمام وسائل لازمه بود و  
در حدود میصد نفر کتابخانه داشت تخت  
اختیار ما قرار گرفت بلا فاصله یکصد و بیست نسخه  
اعلان بزرگ چاپ در نقاط مهم شهر نصب  
شد و کارتهای دعوت فرمون نیز توزیع کردید برای  
عده از زبان و محتویین شهر راستادان دانشگاه  
دعوت نامه های خصوصی پوشیه پست ارسال  
شد و بعد لک مامضی نبود یم که عده کثیری در  
آن جلسه شرکت کنند در روز معمول یعنی ؟ ۱  
فوریه در حالیکه در دانشگاه اتفاقاً کنفرانس مهم  
دیگری هم داتر بود در راس ساعت ۸ سالن ما  
دیگرانداشت و قریب ۳۰۰ نفر از طبقات  
 مختلفه شهرکه اکتر آنان دانشجو بودند و نیز  
عده از زبان و استادان دراین جلسه حضور  
یافته و منتظر اعلام برنامه بودند جناب دکتر  
اشمیت برای ادائی نطق اصلی و جناب مسحوب  
برجیوس برای نظم اسلامیت جلسه در رمان دقایق از  
اشتوتگارت وارد شدند نقشه کشور ایران قیام  
در روزی تابلو رسم شده بود در پشت ای جلسه

پیجروف لاتین درین مقام در میشود تابه رای  
مه تلفظ آن آسان باشد ؟  
از ارض اقدس :

۱. Southerland Maxwell

۱- جناب سادولند ماکسول

۲. Mr. Mason Remey

۲- بنای بامیمن ریمن

۳. Mrs. Amelia Collins

۳- امة الله مسیس آملیا کالینز

از کشور مقدس ایران :

۱- جناب ولی الله درقا

۲- جناب طراز الله سندوری

۳- جناب علی اکبر فروتن  
از قاره امریکا :

۱. Mr. Horace Holley

۱- جناب دوراس هوولی

۲. Mrs. Dorothy Baker

۲- جناب دروتی بیکر

۳. Mr. Leroy Ioas

۳- جناب لرلوی آیوسن

از قاره اروپا :

۱. Mr. George Townshend

۱- جناب جن تاون زند

۲. Mr. Herman Grossman

۲- جناب هرمن گروسمن

۳. Mr. Ugo Giachery

۳- جناب یوگو جیاگری

\* \* \*

بیوانان داشجیوی بهائی ایرانی در داشگاه حاضر شده بودند حاضرین نسبت بد و موضوع ذیحلاقه بودند یکن جلب اطلاعات راجع به ایران و دیگر کسب مطالب جامعی درین ساره دیانت بهائی بهائی با فرست کم صحبت مجازی راجع پایران ایران جدید - سرزمین ایران - تاریخ ایران و وضع اقتصادی آن توسط حسن افغان (ازشیاز) درین نطق بازن و حتی بد ون مراججه بیان داشت بزمیان آلمانی ایران نزدیک که باشندادن تمدیدی ازمناظر ایران تکمیل شد - راجع بموضع دام یعنی دیانت جهانی بهائی دکتراشمیت (از استونکارت) صحبت داشت وی زندگانی بهاءالله را تشریح کرد که در حدود یکصد سال پیش در ایران تعالیم بهائی را ارائه کسرد است هدف اصلی این دیانت صلح جهانی است و براین پایه بنانده که هم مردم فرزندان یک خدا هستند و طرق مختلف پرستش خداوند تصادم را بایجا ب میکند فقط یک چنین اندیار روحانی مشترک میتواند یک ارتباط حقیقتی معنوی بین نام مردم ایجاد کند بطوریکه اختلاف ملیت و زبان را تحت الشاع قرار دارد نظام جلسه آقای مسعود پرجیس باین موضوع اشاره کرد که هریک از ما برای ترقی و بهبود وضع دنیا مستولیق داریم جلسه دیگری دست امروز برای دادن اطلاعات بیشتری نسبت باین مطالب منعقد است \*

\* \*

ب - استخراج از اخبار امری محفل ملی بهائیان آلمان و اطرافش

اولین کنفرانس بهائی در برلن از ۲ تا ۳ جولای انعقاد یافت - در جلسه شنیدنی عمومی بوسیله جناب دکتر هرمان گروسمن تشکیل شد یکی در موضوع "اسامی، نظم جهان

د وست عزیز آقا حسن افنان مدت ۲۰ دقیقه را بین پایران صحبت کرد و پس مذاکره مختلفی ازین کشور مقدس بوسیله پروفسور نشان داده شد که جمیعت حاضر بنا به ارادت آلمانیها چند بار یعنوان تحسین پا کوبیدند سپس جناب دکتراشمیت مدت یک ساعت راجع بدیانت جهانی بهائی شن صحبت کردند و شمه تن از تعالیم و نظم بدین حضرت بهاءالله و تاریخ مشعشع این آینه‌های را بیان نمودند که بسیار جالب و مرثی بود و در قلوب عده کثیری از حساس‌اضریم تا شیر عصیق کرد زیرا درخانه جلسه داده دا و طلب ادامه مذاکرات بودند که قرار شد این لفوس علاقمند بعد از جلسه خصوصی نادوت - شوند تعدادی بجزوات امری نیز درخانه جلسه توزیع شد و خبرنگاران روزنامه ستراحتی کردند که جواب مناسب داده شد وقتیکه درخانه جلسه اظهارشد یک از تعالیم دیانت بهائی تحری حقیقت است و ما باید همکن جسد بموی حقیقت کنیم و راه نجات عالم انسانی را تشنیدن دلیل حاضرین عارفه شدیدی نشان دادند وضع جلسه مادر شهر کوچک کارلووه چنان بعالی توجه واقع شده بود که حتی یکی از استادان داشگاه اظهار کرد چنین استقبالی و چنین تمايل نسبت بکنفرانسهای آزاد داشگاه کنفرانس بقیه داشته از نظر امری نیز بنا با اظهار احبابی عزیزاین سامان این بزرگترین جلسه بود که تاکنون در این نقطه برپا شده است \*

روزنامه‌های کارلووه خبر جلسه مارا هریک به عنوان نوشته از جمله روزنامه بونون که مهندسین روزنامه‌های اینجاست شرحی نوشته که ترجمه آن بقرار دیل است :

ایران برای ما چه معنی میدارد؟

"جمیعت کثیری مأ فوق انتظار با وجود

هرمای ندید و روز شجاعته در جلسه جمیعت

میگردید - در سرمیز چای هریک از مهمانان بطور خصوصی ستوالاتن مینمودند و باین طرق بر محلومات خود میافزویدند دکتر گراسمن اغلب چای خود را در سرمیز تغییر میداد تا با کلیه مهمانان نامن پیشتری حاصل نموده و نه سوالات ایشان پاسخ دهد .

روز دوشنبه ۳۰ چولای احبابی بولن در رضیافتی که در منزل خانم راتقای مایبیت ترتیب داده شده بود برای استماع نطق درباره "اعلان واستقرار دیانت بهائی در برلن" مجتمع شدند و دکتر گراسمن همچنین درباره تشکیلات و وظایف هریک از افراد اعضا" محفل روحانی بیانات ایرااد نمودند ایشان متذکر نمودند که فقط رن وحدت و همکاری است که باعث پیشرفت امر بهائی میگردند و این اتحاد و اتفاق است که سبب جلب نفووس واقعاً آنها بدبیانست بهائی میباشد سپس ناظم مدرسه تابستانه از بیانات و خدمات صادقانه جناب کراسمن تشکر نموده اظهار داشت در صورتیکه فداکاریهای مادی و معنوی ایشان نبود موفق به تشکیل مدرسه تابستانه نمیشدند مدرسه تابستانه با موقیت پایان یافت و محفل مقدس ملن نیز وعده همه گونه مساعدت باین موسمه جوان دادند .

### جوانان بهائی آلمان

نشریه جوانان بهائی آلمان که مجله

کوچک بسیار مفید و جالب توجهی میباشد اخیراً ضمن شرح راجع به فته فراموش نشدن چنین نکشته : از ۱۱ آگوست تا ۲۵ دیزدیک هایدلبرگ در ساختمانی که بمنظور پانسیون جوانان در دیسلبرگ ساخته شده متجه اوزاز ۲۰ نفر از جوانان بهائی آلمان - انگلستان سویس - ایران با یکدیگر رفاقت و صمیمیت بجهة آموختن یک اثر مفید از حضرت روحیه خانم بنیام

دیگری شب ۲۸ چولای درباره "امر بهائی برای جامعه جهانی" که باحضور ۱۲۵ نفر در "خانه امریکا" ایراد و مرکز توجیه حاضرین واقع شد در بیان سخنرانی عده ای ستوالاتی در باره مواضع مختلفه امری ازه کتر کروسمن نموده و پاسخ های مقتضی دریافت داشتند پس از ایراد و مین خطابه دسته گلی از طرف خانم ناشناسنی ضمن تشریف از استفاده از بیانات ایشان به خطیب محترم تقدیم شد پریام بطوری بجاد ب و جالب بود که عده ای متباوز از چهل نفر تقاضای کسب اطلاع بیشتری درباره امر بهائی نمودند البته برای بولن با تبریفات تلخی که از دوران کشته داشته این اقیان قابل توجه میباشد در روز ۵ شب ۲۶ چولای ۷ نفر از بیان خارج برلن نیز در مدرسه تابستانه شرکت نمودند و در آن شب سخنرانی هائی ایراد کردند دکتر کروسمن بیان امر در آلمان غربی و اتمام بنای حظیره القدس را به ادلایع عصر رسانید و ضمناً از عذالت پیام حضرت بهما "الله و اینکه اجرای تعلیم حضرت بهما "الله باعث نایبات غیبیه است بیاناتی نمودند سپس مهمانان نظریات خود را اظهار داشتند روز جمعه مهمانان در منزل ( فراگراس ) منشی محفل روحانی اجتماع نمودند تا متفقاً به جلسه سخنرانی در آموزشگاه بروند - شب ۲۸ چولای احبابی برای شرکت در و مین کفرانس مجتمع شدند یکشنبه ۲۹ پس از کراش مخصوص رهوابی رو خیز رواطاقی برای استماع بیانات دکتر گراسمن اجتمع نمودند - سوالات و جواب بهائی مبادله

دارند زیرا آنها اهل فساد نیستند بلکه منویات صاریحه و خیرخواهانه دارند و همین طورید کترنامبرده مسلم شده که در جنگهای ۱۹۴۸ هم عربها وهم یهود اگر برخورد پیش از فریبها مینمودند وفرط بهائی خود را معرفی مینمودند اجازه ورود در منطقه خود میدادند و خوش آمدید گفتند چه که زخمی ای بیماران فریقین را بکمال مهرابان تیمار و بستاری میکردند در این مقاله بعد از آنکه شمه تن از تاریخ امر مینویسد قسمی از تعالیم روحانی بهائی اسم مینکارد مقاله خود را با ظهارات ذیل که از لسان کشیش مد کور است خاتمه میدهد: و هن هذا تعالیم روحانی بهائی معجبونی است از تعالیم جمیع ادیان بزرگ و ترکیبی است از اصل اخوت و نیکوکاری نقطه حساس و تاکیدات آئیده اثر محبت است زیرا محبت وسیله منفرد صلح و سلام پیشی است و من از زیرای دین بهائی نقطه پژوهشی در قلب خود جاده ام.

( ترجمه جناب دکتر حبیب مؤید علیه بهاء الله )

\* \* \*

ل - راپرت نمایندگان بهائی در کنفرانس سازمان غیردولتی ملل متحده که در تاریخ ۲۹ ژوئیه الی ۳ اوتمبر ۱۹۵۱ در دان پاسار واقع در یالی تشکیل گردید: این کنفرانس از طرف اداره اطلاعات عمومی سازمان ملل متحده دعوت شده بود موسوم به کنفرانس سازمان محلی غیردولتی در آسیا چنوب شرقی بود جلسه کنفرانس از ۲۹ ژوئیه الی سوم اوتمبر تشکیل گردید از طرف دولت اندونزی تسهیلات زیادی برای مسافرت نمایندگان از جاکارتا درجاوا به شهر دان - پاسار در یالی پاکشت پلانسیوس فراهم ساخت نمایندگان بهائی خانم شیرین فوز دار مبلغه شهیر بهائیان دند و ستاد امنیت این دان بهائیان

" دستور زلکن " که متناسب با دستورات حیات پهائیان تدوین گردیده و خصوصاً بسیار مسؤول استفاده بخوانان میباشد: مجمع گردید در ساعت فراقت نیزها کمال بهجیت و سرور سپری میگردید کاکس بهبود مشاهده فیلمهای اخلاقی و فیلم رنگی مناظر حیفا رسماً رمیشدند - نامه های واحدله از بخوانان آلمانی که به نیویورک و کلمبیا و استرالیا مسافت نموده اند حاکی از احساسات و محبتها، بود رانه انجیاب آن بفاطمه میباشد.

Original English in Bahai News 250  
Dec. 1951 P. 11 \* A Tribute to the Faith,  
Original English in Bahai News 250  
Dec. 1951 P. 11 \* A Tribute to the Faith,  
In Memoriam ۲۵۰ سواره Press-Seminar  
for Oct. 5' ۵۱

مقاله مذکولی در بزیده "شمیر مطبوعات" متنطبقه مغز مورخه پنجم اکتوبر ۱۹۵۱ در دو ستون بقلم دکتر وینک فلد دکتروینک فلد عضو کمیسیون مسیحیان امریکا و فلسطین بود که با هیئت اعزامی تحت ریاست هایمه بنیاب کشیش پاتر از شهر کاتسارما مادر فلسطینی نزدید

مقاله مذکوره در دو ستون مرقم و سرلوוה آن به خط درشت این عبارت را دهن گردید: "بهائیان مورخ اعتماد و اطمینان عمیم دستند"

مقاله مذکوره بقلم دکتروینک فلد است و در آن با اهالی میکند که بهائیان محل اعتماد و اطمینان عمیم میباشد شروع این مقاله در پیوای سوالی است که کشیش شهر مغزا زین بجزیده نزار یهودی در حیفا مینماید و یاین نحو پاسخ میشنود "پیروان آئین بهائی فوق العاده تجیب دستند و مذکوه از یوض و کین میباشند و حیفار اشہرمقدس میدانند"

دان تروینک فلد میگوید ثابت مطالعات من باشد این را میگردید که فریقین متخصصین یعنی اهرا ب وهم اطمینان و اعتماد یا هل بهائی

منتشر گردید ضمناً این خبر نگار گزارش مفصلی راجع به شهر جاكارتا ارسال داشت که ممکن است در بجزای محل آنجا انتشار یافته باشد درین ۲۴ زویه کانون جهانی زنان در شهر باندونگ یک هضرانه به خانمهای نمایندگان داده در آن مهمان خانم فوزدار شرکت نمود و ۱۵ - دقتنه راجع با مردمان لطفن ایران نمود که باعث علاقه حضار گردید و تماس دوستاه بیس نمایندگان دیگر این کفرانس و خانمهای شهر باندونگ واقع شد و این نطق در جریده امی د منعکس گشت در مدت دو روز و نصف اقامت در باندونگ و همچنین مسافت باکنستی به بالی و مراجعت از آنجا بعض هاعلاجه مخصوص ظاهر ساختند و مایل بودند که راجع با مر اطلاعات پیشتری تحصیل نمایند و یک مقدار زیادی کتابچه های حاوی مطالب امری درین ایشان منتشر گردید و به بعضیها که هلاقه پیشتری ایشان میدادند کتابهای امری داده شد به حاکم جزیره لیسر سوندا که سوالات زیادی مینمودند یک کتابچه که اطلاعات امری در آن بود داده شد و به دکتر مانشوت و وزیر اطلاعات اندونزی کتاب موعد کل اعصار داده شد و به آقای سوناریا رئیس کفرانس کتاب "گا د پاسز" بای "داده شد البته میتوان اطمینان گرد که تمام اعضای این کفرانس راجع باسas و تاریخ و مقصد این امر مبارک واقع شدند اولین کفرانس پم ۲۹ زویه در سالن مهمانخانه بالی در دان پاسار تشکیل گردید و از طرف دکتر سا برائے جو وزیر امور خارجہ کفرانس افتتاح گشت پر نامه کفرانس راسید میرزا اسماعیل در لطق افتتاحیه تعیین نمود پس از نطقه ای اولیه و برگزاری تشریفات معمولی کفرانس پاسخی کمیسیون برای کارهای تعیین شد در دو کفرانس تltrاف ذیل بحضور ولی امرالله

بانمایندگان به ایشان همکاری نمایند و با وجود اینکه ایشان رسماً جزو نمایندگان به ایشان نبودند ولی مشارالیهای در کارهای امری خصوصاً و در کارهای کفرانس عموماً کمکهای ذی قیمت نمودند و از طرف مجمع معارف هند وستان نیز سمت نمایندگی نداشتند. آقای بالتن یم یکشنبه ۲۱ زویه وارد شهر جاكارتا شدند و در آنجا آقای سهیلی و آقای پیمان و خانمثنا ملاقات روز بعد خاتم شیرین فوزدار نیز با این شهر وارد شد یم ۲۳ زویه خانم فوزدار و آقای ایشان سهیلی و بالتون بوسیله طیاره به شهر باندونگ پرواز نمودند و آقای سروان با ایر که در این شهر اقامت دارند پایشان ملحق شدند مسافت به این شهر با این منظور بود که نمایندگان به ایشان بتوانند در نمایشگاه سازمان ملل متحد که در ۲۵ زویه در این شهر افتتاح میشد شرکت نمایند و ضمناً آقای سروان با ایر را ملاقات و از فقدان وسیله مسافت از شهر جاكارتا رهایی یابند بعضی از نمایندگان دیگر نیز پشمیر باندونگ مسافت نمودند - یم دوشنبه ۲۳ زویه در راست ۶/۴۵ بعد از ظهر نمایندگان به ایشان جلسه در مهمنخانه ساوای در باندونگ تشکیل دادند و نمایندگان به ایشان در این جلسه شرکت نمودند در این جلسه آقای با ایر رئیس و آقای بالتون بسم منش انتخاب شدند و پیشنهاد این از طرف نمایندگان به ایشان در این جلسه مطرح و مورد شور قرار گرفت نمایندگان به ایشان شهر با چند دین مارمان که دانشگاه هم جزء آن بود تماس حاصل نمودند در ضمن جلسه فوق الذکر از طرف خبرنگار روزنامه مشهور این شهر مصاحبه بعمل آمد که نتیجه آن ملصلاً درین ۲۴ زویه در روزنامه آمده راجع با مر مقاله "دن گردید و این اولین مژده راجع با مر بود که در باندونگ ایشان

باماً موزین دولت اندولزی حاصل کردند و موفق نوییدند که مقصود از امر مبارک را بهمراه ابلاغ نمایند از کمیسیون سازمان ملل متعدد در نیویورک و متحفل مقدس ملن متشکرم که مساعدت و کمک در این موضوع بین المللی در آسیا چنوبی نمودند و ضمناً دو قسمت دیگر را توصیه مینماییم :

- ۱- این نمایندگی پیشنهاد نمایندگان بهائی را که در آوریل ۱۹۵۱ در شهر اسلامبول ترتیبه داده شده است تا بعید مینماید
- ۲- اقداماتی بحمل آید تا بتوان مقام مشاوری در سازمان ملل متعدد را تا مین نمود .

\* \* \*

### قسمت چهوانان

این قسمت تحت نظر لجنه ملن جوانان  
تنظیم و اداره میشود

#### ۱- ابلاقات لجنه

#### الف - پنند نکته قابل توجه یاران و چهوانان :

چنانچه اخباری السنه بخوبی مسهووق و مستحضرنند یکی از سائل مهمه که همواره باید مورد توجه و علاقه قائم یاران علی الخصوص چهوانان بهائی، قرارگیرد موضوع ادامه تحصیلات عالیه و کسب علم و معارف عصریه است که بحمد الله تعالى احبابی ایران الی حال حتی الانسان در این خصوص بکمال جذبیت وسائل تحصیل چهوانان و فرزندان خود را فراهم فرموده و چهوانان نیز بنها یافت همت تحصیل علم و معارف چه در ایزان و چه درخان این کشور مقدس پرداخته اند ولی نکته ای که تذکر آن کاملاً ضروری ولازم بلطف میرسد این است که چهوانان بهائی را

منشاء به نمک "ربایان حیفا اسرائیل دیروز کنفرانس تشکیل تأسیس برای تأییدات خود ادعیه مبارک را ملتمسیم نمایندگی بهائی در لیسه عمومی بمنظور سید که مقتضی است نمایندگان بهائی در کمیسیونهای مختلف شرکت نمایند یا بین سهت سروان با برادر کمیسیون ۲ شیرین خانم در کمیسیون ۳ بالتون در کمیسیون ۴ سهیلی در کمیسیون ۵ شرکت نمودند واقعی سهیلی در این کمیسیون نایب رئیس انتخاب شدند در کمیسیون شماره یک که نماینده بهائی نبود موضوع حقوق بشر و کشاورزی نمودند لار کمیسیون ۶ موضوع پرگرام سازمان ملل متعدد نمودند واقعی سروان با برادر تحریک مسامن زیادی نمود در کمیسیون ۳ که راجع به منافع مخصوص ممل که از طرف یکی از نماینده کیها کدارش داده شده بود مشورت نمک و در این مذاکرات اغلب پیش هادها از طرف شیرین خانم داده میشد و بتصویب اکثریت میرسد در کمیسیون شماره ۴ راجع با معرفتی سازمان ملل متعدد بحث میشد که آقای بالتون نکه زیادی در این موضوع نمودند در کمیسیون ۵ آقای سهیلی گزارش مختصراً از اقدامات جامعه بهائی با سازمان ملل متعدد دادند و راجع بکارهای جامعه بهائی سازمان غیره و لشکن شن مختصراً دادند سازمان خیلی مسرور بودند که آقای سید میرزا اسماعیل که یکی از دوستداران این امر است در این کنفرانس حضور نمک و همچنین آقای مکنامارا رئیس اداره اطلاف سازمان ملل متعدد در شهر سیدنی استرالیا حضور داشتند و بخوبی واضح بود که نماینده گی بهائی کتمهای واقعی باین کنفرانس نمودند و ضمناً تماس دای مفیدی

کشور مقدس ایران رسیده است جلسات  
جشن بین المللی جوانان دراین سنه مائیه  
سنه ماضیه ناریوم سه شنبه پنجم شهر البهاء  
۱۰۹ موافق پنجم فروردین ماه ۱۳۳۱ ویست  
وپنجم مارس ۱۹۵۲ که مصادف با روز حرکت  
طلعت میثاق از شرق پنځرب است در کلیه تقاضا  
برقرار خواهد شد ایشک بدیلوسیله مجدد از  
هم لجه های محترمہ جوانان تقاضا میشود  
بنها یست همت وجودیت در رعایت حکمت و مقضیات  
زمان و مکان ترتیب انعقاد جلسات جشن را  
فرامیں فرموده بغوریت پس از تشکیل جلسات  
را پورت جامع که حاوی تعداد شرک کنندگان  
و نحوه اجرای پروگرام و پیشنهادات تصویب و  
جمع صورت تقبلی ها باشد تنظیم و جهت ایسی  
لجه ارسال فرمایند.

ج - تقاضا از اولیای جوانانی که نار  
مالک خارجیه دستند

لجه ملی جوانان بنها یست احترام از هم  
احبای عزیز ایران که فرزندان ارجمندان دار  
پلاک فریبه بتحصیل مشغول و ما لوقت تقاضا  
دارد آدرس صحیح آنان را جهت استفاده  
این لجه ارسال فرمایند.

د - تقاضا لجه محصلین ایرانی مقیم  
آلمان از جوانان بهائی ایرانی

اخیرا لجه محصلین ایرانی مقیم آلمان  
بمنظور همکاری بالجهنمه محترمہ ملی تمییخ و  
ارتباط آلمان حسب الامر محل مقدس ملی آن  
سامان تشکیل شده است و پوسیله این لجه از  
هم جوانان بهائی ایرانی که قصد تحصیل در  
آلمان را دارند تقاضا من نماید که برای کسب  
هر نوع اطلاع قبل از هر اقدامی بالجهنمه مزبوره  
مکاتبه و مشاوره فرمایند  
امید است که جوانان عزیز ایران در خواست

ضمن کسب علم و معارف عصریه در تکمیل معلومات  
امریه نیز همت و سعی مفتوح مبدول دارند تا  
بنیور علم و معارف روحانیه و عصریه هرود و مجهر  
و آماده باشند

بخصوص در مورد جوانانی که پیش از ایران  
مسافرت میفرمایند این نکته حائز کمال اهمیت  
و دقت و توجه است زیرا آنکه سرمایه مهندوی آنان  
بعد کافی نباشد محیط آزاد غرب ممکن است  
اچیزی از لغزشهاشی بروای جوانان فراموش نماید که

بیران آن باسانی میسر و ممکن نباشد

لهذا لجه ملی جوانان بهائی ایران نظریه  
مسئولیتی که دراین خصوص حسن مینماید از عضو  
احبای اهلی استدعا و وجای رائق دارد که در  
تربیت و تعلیم روحانی فرزندان نهایت اهمیت  
و دقت مبدول فرموده و در صورتیکه مایل باعزم

فرزندان بیمالک قرب دستند بملکات مصروفی  
توجه کامل داشته باشند و قبل از فراموش  
وسائل حركت آنان را با محقق مقدس روحانی ملی  
ایران و در صورت لزم با محافل ملیه خارج مذاکره  
و مشاوره فرمایند تا با خاطری آسوده هم مطمئن  
بسیارات آینده فرزندان خود را باشند و هم

بدانند که حیثیت و شهوت نیک احبای فداکار  
ایرانی در بلاد غرب محفوظ و برقرار خواهد ماند  
ضمناً تقاضا میشود حتی امکان از اعزام جوانانی  
که تحصیلات متوجه را در ایران با تمام نرساند  
اند و در مراتب ایمان و تعلق با من حضرت رحمن و  
اطلاعات امریه رشید و بلوغ کافی حاصل ننموده اند  
پیش از ایران خود را اوری شود زیرا در غیر  
این صورت محتلا نتایج غیر مطلوبه از اعزام آنان  
حاصل خواهد شد که ضریش بخوب شان ریشه  
بگذارد یاران در بلاد قرب وار است.

ب - در خصوص روز پن این المللی جوانان

چنانچه ضمن متحد الممال نموده ۸۴ به  
استحضار لجه های محترمہ جوانان در مراسر

مقام اعلیٰ - تعلیم سواد - تزیید معلومات  
مساکن‌های تشویقی - حفظ و حراست جوانان  
بوده است .

فوق راهکمال صمیمهٔ قبول فرموده مقدم برهش  
اقدام امن بالجهة مذکوره بوسیله این لجهنه وسا  
مستقیماً مکاتبه فرمایند

## ۲- اخبار داخل

یزد - راپورت لجهنه محترمه جوانان  
بهائی یزد شامل خلاصه اقدامات از اول سال  
لغایت پانیز سال چاری واصل و حاکم از خرید  
و توزیع ۶۰ صندوق در منازل احبا و تصمیمهٔ  
مداد و ق بزرگ در ضيافت بتفع ساختمان رفیع  
البيان مقام اعلیٰ وجمع آوری ۲۰۰۰ ریال وجه  
برای این منظور مبارک است .

گنبد قاپوس واهواز - خلاصه اقدامات دو  
ماهه آبان و آذر لجهنه مجله جوانان بهائی  
گنبد قاپوس وهمچنین راپورت‌خلاصه مجهودات  
دو ماهه آبان و آذر لجهنه محترمه جوانان بهائی  
اهواز حاوی مجهودات و اقدامات این دو لجهنه  
واصل و زیارت کردید این لجهنه ضمن تقدیر از  
زحمات و مجهودات لجهنه های محترمه جوانان  
امیدوار است پیش ازیش در خدمات پاسخه  
توفيق یابند وضمنا از ارسال مرتب راپورتهای  
جامع فروگذار نفرمایند .

آبادان - بموجب مرقومه لجهنه محترمه  
جوانان بهائی آبادان در تاریخ ۲۷ شهریور ماه  
۱۳۱۳ مجمع جوانان بهائی (کلوب) در آن  
شهر تشکیل شده که فعلاً عده اعضاً رسمی به  
۳۵ نفر بالغ می‌شود و در دفتره دو شبکه لیالی شنبه  
و چهارشنبه کلوب تشکیل می‌گردند .

لجهنه ملى جوانان امیدوار است که پهتمت و  
بعدیت اعضاً محترمه لجهنه جوانان آبادان این  
تاسیس جدید قوام داد و ام یابد وکیله جوانان  
بهائی آنسامان بحضوریت مجمع هفتخر گردند

کرمان - راپورت اقدامات دوماهه آبان و  
آذر چاری وهمچنین راپورت انجمن شور محلی  
لجهنه جوانان بهائی کرمان واصل کردیده است  
بموجب راپورت دوماهه مبلغ ۲۷۵ ریال جهت  
امر خطیر مهاجرت جمع آوری و تقدیر کردیده  
است وهمچنین دوکلاس انگلیسی د وری اول و  
دوم متوسطه تاسیس داده گردیده است -  
انجمن شور محلی جوانان بهائی قسمت امری  
کرمان در تاریخ ۳۰/۸/۲۴ در رفسنجان با  
حضور نمایندگان کرمان - رفسنجان - حسن  
آباد - انار و اعضا لجهنه جوانان رفسنجان  
تشکیل کردیده است و راجع بمسئل مربوطه  
بجوانان آن قسمت شور و مدارکه و تصمیماتی  
آنرا کردیده است .

هرمزجان - راپورت نشانده اول سال  
چاری (۱۰۸) لجهنه مجله جوانان برآذخان  
حاکم از مساعی و مجهودات آنلجهنه محترمه با  
وجود مشاکل و موانع عدیده است بخصوص دو  
تاسیس واداره کلاسهای معلومات امری و  
تعلیم سواد و انجام بعض از امور مربوطه که  
خان از حدود و ظایف جوانان بوده است  
محاجدت نوق العاده مبذول داشته اند

پیرجنبد - راپورت جامع لجهنه محترمه  
جوانان بهائی پیرجنبد حاکم از اقدامات دو  
ماهه (مهر و آبان) سال چاری واصل و زیارت  
کردیده از جمله اقدامات آنلجهنه در این مدت  
فروش ۱۵ جزوی مقام اعلیٰ - انجام مسافرتی  
تشویق به زیرک - خونیک و آسیا بان و آخوند  
تدبیمات در مقابل قرارها و تعهدات نشانده  
انجمن شور ملى جوانان بهائی ایران راجع به

### زاترین ارض اقدس

از موقعیکه باب لقا مفتون و فیض زیارت افتتاب مقدسه و تشرف پساحت قدس مولای حنون ارواحنا  
لاظفه الفدا نصب دوستان راستان الهی درساسر عالم شده نفسوس محترمه مفصلة الاسامی  
ذیل الى حال از ارض اقدس بطهران وارک واران این مدینه منوره را ازشارت روحبرور صحت و  
حافیت وجود اظهر و بیامهای مبارک مستغیض فرموده اند :

- ۱- جناب دکتر عزت الله راسخ و قرینه مکرمه شان امة الله منور خانم راسخ علیهمما بها "الله  
ا - امة الله وجدیه خانم مهندی علیها پهبا "الله
- ۲ - جناب رجات الله علیتی علیه پهبا "الله
- ۳ - جناب رجات الله علیتی علیه پهبا "الله

### متصاعدین الى الله

بعوجب مرقومات محافل مقدسه روحانیه محلیه

جناب قبیر علی همورک نوی مهاجر محترم کلبایگان - امة الله خدیجه خانم شمیدی همشیره شمید  
مجید جناب آقا میرزا علی اکبر برار در عراق - جناب صدر الله محمودی و امة الله زینب خانم نکمبانی  
در چهار روزتائی - امة الله رقیه خانم مهرا بخانی (کشاورز رهبر) درا شهارد و جناب جلال  
مودن ازیاران مخلص بهار همدان بملکوت ابهی صحوه نموده اند .  
اینچنان علو درجات برای آن متصاعدین الى الله مستلت مینماید .

### مطالب متنو ع

#### ۱- کتابخانه امری

اخیرا در عربخیل مازندران کتابخانه امری بنام "امین" تاسیس کردیده متمدن است بـ آن  
موسسه امریه بواسائل ممکنه مساعدت لا زمه ابراز شود .

محفل روحانی ملن بهاییان ایران